

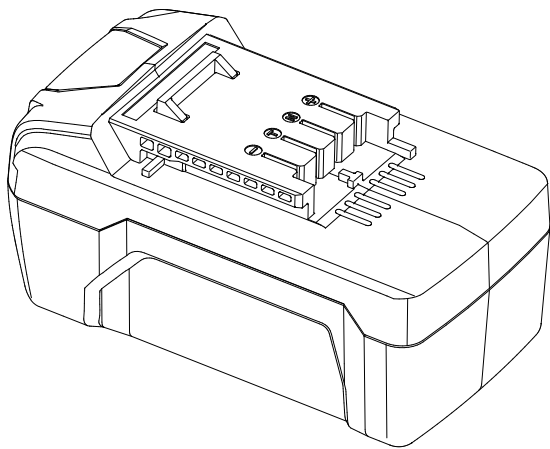


KOBALT® and the K & Design® are registered trademarks of LF, LLC. All Rights Reserved.

ITEM #5667  
**NiCd 18-VOLT  
BATTERY PACK**  
MODEL #K18-NB15A

Français p. 12

Español p. 23



**ATTACH YOUR RECEIPT HERE**

Serial Number \_\_\_\_\_ Purchase Date \_\_\_\_\_



**Questions, problems, missing parts?** Before returning to your retailer, call our customer service department at 1-888-3KOBALT, 8 a.m. - 8 p.m., EST, Monday - Friday.

## TABLE OF CONTENTS

---

|                             |    |
|-----------------------------|----|
| Specifications.....         | 2  |
| Safety Information.....     | 3  |
| Contents.....               | 6  |
| Preparation.....            | 7  |
| Operating Instructions..... | 8  |
| Care and Maintenance.....   | 10 |
| Warranty.....               | 11 |

## SPECIFICATIONS

---

| Component         | Specifications |
|-------------------|----------------|
| Rated voltage     | 18V D/C        |
| Rated power input | 120V 60Hz      |
| Battery type      | NiCd           |

## SAFETY INFORMATION

---

Carefully read this manual and all labels affixed to the battery pack before using. Keep this manual available for future reference.

### IMPORTANT

This battery pack should only be serviced by a qualified service technician.

### READ ALL INSTRUCTIONS THOROUGHLY.

## GENERAL SAFETY RULES FOR ALL POWER TOOLS

 **WARNING: Read all safety warnings and all instructions.** Failure to follow all warnings and instructions may result in electric shock, fire and/or serious injury.

**Save all warnings and instructions for future reference.**

The term “power tool” in the warnings refers to your mains operated (corded) power tool or battery operated (cordless) power tool.

### Work area safety

- **Keep the work area clean and well lit.** Cluttered and dark areas invite accidents.
- **Do not operate power tools in explosive atmospheres, such as in the presence of flammable liquids, gases or dust.** Power tools create sparks which may ignite the dust or fumes.
- **Keep children and bystanders away while operating a power tool.** Distractions can cause you to lose control.

## SAFETY INFORMATION

---

### Electrical safety

- **Avoid body contact with earthed or grounded surfaces such as pipes, radiators, ranges and refrigerators.** There is an increased risk of electric shock if your body is earthed or grounded.
- **Do not expose power tools to rain or wet conditions.** Water entering a power tool will increase the risk of electric shock.

### Battery tool use and care

- **Recharge only with the charger specified by the manufacturer.** A charger that is suitable for one type of battery pack may create a risk of fire when used with another battery pack.
- **Use power tools only with specifically designated battery packs.** Use of any other battery packs may create a risk of injury and fire.
- **When the battery pack is not in use, keep it away from other metal objects such as paper clips, coins, keys, nails, screws or other small metal objects that can make a connection from one terminal to another.** Shorting the battery terminals may cause burns or a fire.
- **Under abusive conditions, liquid may be ejected from the battery; avoid contact. If contact accidentally occurs, flush with water. If liquid contacts eyes, also seek medical help.** Liquid ejected from the battery may cause irritation or burns.

### Service

- **Have your battery pack serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the power tool is maintained.

## SAFETY INFORMATION

---

### SPECIFIC SAFETY RULES FOR BATTERY PACK

- Use battery only with the charger listed.

| Battery pack | Charger   |
|--------------|-----------|
| 5667         | K18NC-15A |
|              | 0352551   |

- **Know your power tool. Read the operator's manual carefully. Learn the tool's applications and limitations, as well as the specific potential hazards related to this tool.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire, or serious injury.
- **Battery tools do not have to be plugged into an electrical outlet; they are always in operating condition. Be aware of possible hazards when not using your battery tool or when changing accessories.** Following this rule will reduce the risk of electric shock, fire or serious personal injury.
- **Do not place battery tools or their batteries near fire or heat.** This will reduce the risk of explosion and possible injury.
- **Do not crush, drop or damage the battery pack. Do not use a battery pack or charger that has been dropped or received a sharp blow.** A damaged battery is subject to explosion. Properly dispose of a dropped or damaged battery immediately.
- **Batteries vent hydrogen gas and can explode in the presence of a source of ignition, such as a pilot light.** To reduce the risk of serious personal injury, never use any cordless product in the presence of open flame. An exploded battery can propel debris and chemicals. If exposed, flush with water immediately.

## SAFETY INFORMATION

---

- **Do not charge the battery in a damp or wet location.** Following this rule will reduce the risk of electric shock.
- **For best results, your battery should be charged in a location where the temperature is greater than 41°F (5° C) and less than 104°F (40° C). Do not store outside or in vehicles.**
- **Under extreme usage or temperature conditions, battery leakage may occur. If liquid comes in contact with your skin, wash immediately with soap and water, then neutralize with lemon juice or vinegar. If liquid gets in your eyes, flush them with clean water for at least 10 minutes, and then seek immediate medical attention.** Following this rule will reduce the risk of serious personal injury.
- **Do not let gasoline, oils, petroleum-based products, etc. come in contact with plastic parts.** These substances contain chemicals that can damage, weaken or destroy plastic.
- **Have your battery pack serviced by a qualified repair person using only identical replacement parts.** This will ensure that the safety of the battery pack is maintained.
- **Save these instructions.** Refer to them frequently and use them to instruct others who may use this tool. If you lend someone this tool, lend them these instructions also to prevent misuse of the product and possible injury.

## CONTENTS

---

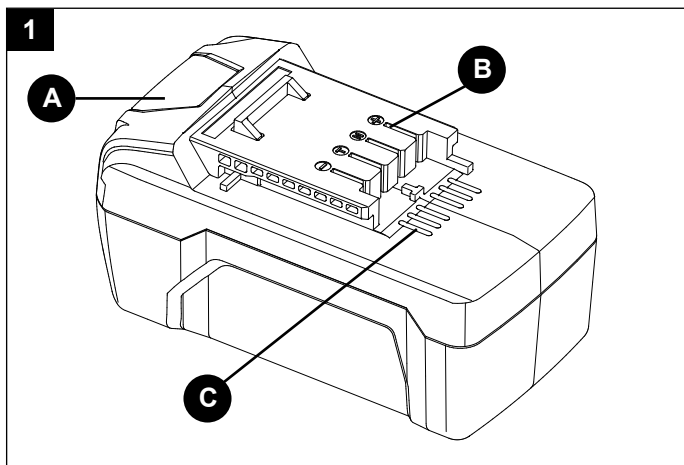
Battery pack

## PREPARATION

### KNOW YOUR BATTERY PACK (Fig. 1)

Before attempting to use the battery pack, familiarize yourself with all of its operating features and safety requirements.

- A. Battery release button
- B. Electrical contacts
- C. Battery vents



**⚠ WARNING:** Do not allow familiarity with the battery pack to cause carelessness. Remember that one careless moment is enough to cause severe injury. Before attempting to use any tool, be sure to become familiar with all of the operating features and safety instructions.

## OPERATING INSTRUCTIONS

---

### CHARGING A HOT BATTERY PACK

If the battery pack is above the normal temperature range, the red LED on the charger will illuminate and the green LED will be off. When the battery pack cools down to approximately 104°F (40°C), the charger will automatically begin charging the battery.

### CHARGING A COLD BATTERY PACK

If the battery pack is colder than the normal temperature range, the red LED will illuminate and the green LED will be off. When the battery warms to a temperature of more than 41°F (5°C), the charger will automatically begin charging the battery.

### WHEN TO CHARGE THE BATTERY PACK

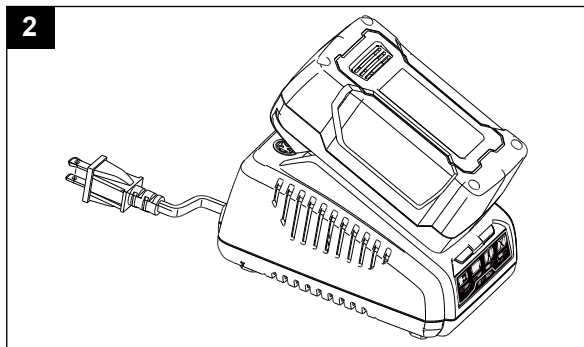
**NOTE:** Charge the battery before first use. Battery packs are shipped in a low charge condition to prevent possible problems.

**NOTE:** For best performance, fully charge and fully discharge the battery for each cycle.

## OPERATING INSTRUCTIONS

---

### HOW TO CHARGE THE BATTERY PACK (Fig. 2)



A fully discharged battery pack will charge about 60 minutes in a surrounding temperature between 41° F (5° C) and 104° F (40° C).

- Charge the battery pack with the correct charger.
- Connect the charger to a power supply.
- Attach the battery pack to the charger by aligning the raised ribs of the battery pack with the slot in the charger. Slide the battery pack onto the charger (**Fig. 2**).
- The charger will communicate with the battery pack's circuitry to evaluate the condition of the battery pack.
- During normal charging, the green LED on the charger will flash continuously.
- After charging is complete, the green LED on the charger will remain on (not flashing).
- The battery pack will fully charge, but will not overcharge, if left on the charger.

## CARE AND MAINTENANCE

---

 All maintenance should only be carried out only by an authorized service organization.

 Before cleaning or performing any maintenance, remove the battery pack from the tool. For safe and proper operation, always keep the tool and its ventilation slots clean. Always use only a soft, dry cloth to clean your battery pack; never use detergent or alcohol.

### BATTERY PACK REMOVAL AND PREPARATION FOR RECYCLING

To preserve natural resources, please recycle or dispose of batteries properly. Local, state or federal laws may prohibit disposal of Ni-Cd batteries in ordinary trash. Consult your local waste authority for information regarding available recycling and/or disposal options.

 **WARNING:** Upon removal, cover the battery pack terminals with heavy-duty adhesive tape. Do not attempt to destroy or disassemble battery pack or remove any of its components. Ni-Cd batteries must be recycled or disposed of properly. Also, never touch both terminals with metal objects and/or body parts as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire and/or serious injury.

### **3-YEAR HASSLE-FREE WARRANTY**

---

This battery pack is warranted to the original purchaser from the original purchase date for three (3) years subject to the warranty coverage described herein.

This battery pack is warranted for the original user to be free from defects in material and workmanship.

If you believe that the battery pack is defective at any time during the specified warranty period, simply return the battery pack along with proof of purchase to the place of purchase for a free replacement or refund, or call 1-888-3KOBALT (1-888-356-2258) for warranty service.

This warranty is void if: defects in materials or workmanship or damages result from repairs or alterations which have been made or attempted by others or the unauthorized use of nonconforming parts; the damage is due to normal wear, damage is due to abuse (including overloading of the tool beyond capacity), improper maintenance, neglect or accident; or the damage is due to the use of the tool after partial failure or use with improper accessories or unauthorized repair or alteration.

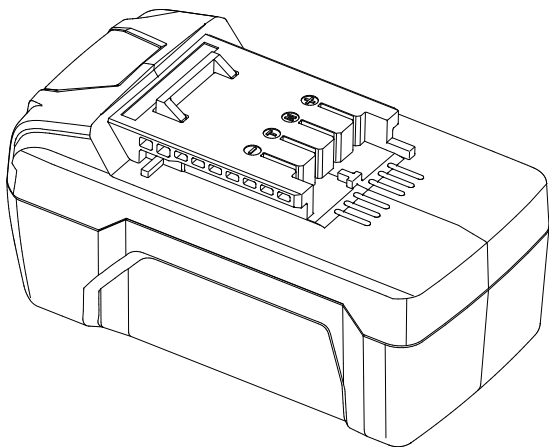
This warranty excludes blades, bits, bulbs and accessories.

This warranty gives you specific legal rights, and you may also have other rights that vary from state to state.



ARTICLE #5667  
**BLOC-PILES DE 18 V  
AU NICKEL-CADMIUM**  
MODÈLE #K18-NB15A

KOBALT® et le motif K & Design® sont des  
marques de commerce déposées de LF, LLC.  
Tous droits réservés.



**JOIGNEZ VOTRE REÇU ICI**

Numéro de série \_\_\_\_\_ Date d'achat \_\_\_\_\_



**Des questions, des problèmes, des pièces  
manquantes?** Avant de retourner l'article au détaillant,  
appelez notre service à la clientèle au 1 888 3KOBALT  
(1 888 356-2258), entre 8 h et 20 h (HNE), du lundi au  
vendredi.

## TABLE DES MATIÈRES

---

|                                  |    |
|----------------------------------|----|
| Caractéristiques du produit..... | 13 |
| Consignes de sécurité.....       | 13 |
| Contenu.....                     | 19 |
| Préparation.....                 | 18 |
| Mode d'emploi.....               | 19 |
| Entretien.....                   | 21 |
| Garantie.....                    | 22 |

## CARACTÉRISTIQUES DU PRODUIT

---

| Pièce                             | Caractéristiques |
|-----------------------------------|------------------|
| Tension nominale                  | 18 V c.c.        |
| Puissance d'alimentation nominale | 120 V, 60 Hz     |
| Type de pile                      | Nickel-cadmium   |

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

Veuillez lire attentivement ce manuel et toutes les étiquettes apposées sur le bloc-piles avant de l'utiliser. Veuillez conserver ce manuel pour vous y référer ultérieurement.

### IMPORTANT

L'entretien de ce bloc-piles doit être effectué seulement par un technicien qualifié.

**LISEZ ATTENTIVEMENT TOUTES LES INSTRUCTIONS.**

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

### RÈGLES DE SÉCURITÉ GÉNÉRALES POUR TOUS LES OUTILS ÉLECTRIQUES

**⚠ AVERTISSEMENT :** Lisez tous les avertissements et toutes les instructions. Le non-respect des avertissements et des instructions peut entraîner un choc électrique, un incendie ou des blessures graves.

**Conservez tous les avertissements et toutes les instructions pour les consulter ultérieurement.**

L'expression « outil électrique » utilisée dans les avertissements correspond aux outils électriques alimentés sur secteur (à fil) ou alimentés par piles (sans fil).

#### Mesures de sécurité dans l'aire de travail

- **Maintenez l'aire de travail propre et bien éclairée.** Une aire de travail encombrée et peu éclairée est propice aux accidents.
- **N'utilisez pas d'outils électriques dans un milieu explosif, par exemple où il y a présence de liquides, de vapeurs ou de poussières inflammables.** Les outils électriques produisent des étincelles pouvant causer un incendie en raison de la poussière et des vapeurs.
- **Gardez les enfants et les autres personnes à l'écart lorsque vous utilisez un outil électrique.** Une distraction peut vous faire perdre la maîtrise de l'outil.

#### Consignes de sécurité relatives à l'électricité

- **Évitez de toucher à des surfaces mises à la terre, par exemple un tuyau, un radiateur, une cuisinière ou un réfrigérateur.** Le contact de votre corps avec une surface mise à la terre augmente les risques de choc électrique.
- **N'exposez pas les outils électriques à la pluie ou à tout autre environnement humide.** Les risques de choc électrique sont plus élevés si l'eau s'infiltre dans un outil électrique.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

### Utilisation et entretien d'un outil alimenté par des piles

- **Rechargez l'outil uniquement à l'aide du chargeur approuvé par le fabricant.** Un chargeur conçu pour un type de bloc-piles peut causer un incendie s'il est utilisé avec un autre type.
- **Utilisez les outils électriques uniquement avec les blocs-piles désignés.** L'utilisation d'autres blocs-piles peut causer un incendie ou des blessures.
- **Si vous n'utilisez pas le bloc-piles, tenez-le loin des autres objets en métal comme les trombones, les pièces de monnaie, les clés, les clous, les vis ou tout autre petit objet en métal qui pourrait établir un contact d'une borne à une autre.** Un court-circuit entre les bornes des piles pourrait causer des brûlures ou un incendie.
- **Des conditions abusives pourraient provoquer une fuite du liquide des piles; évitez tout contact avec celui-ci. En cas de contact accidentel, rincez à grande eau.** En cas de contact avec les yeux, consultez un médecin. Le liquide provenant des piles peut causer de l'irritation ou des brûlures.

### Réparation

- **Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de votre bloc-piles.** Vous vous assurerez ainsi de respecter les consignes de sécurité de l'outil électrique.

### RÈGLES DE SÉCURITÉ PARTICULIÈRES AU BLOC-PILES

- **N'utilisez le bloc-piles qu'avec le chargeur indiqué.**

| Bloc-piles | Chargeur  |
|------------|-----------|
| 5667       | K18-NC15A |
|            | 0352551   |

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

- **Apprenez le fonctionnement de votre outil électrique. Lisez le manuel d'utilisation attentivement. Assurez-vous de connaître le fonctionnement et les restrictions de cet outil ainsi que les dangers potentiels liés à son utilisation.** Afin de réduire les risques de choc électrique, d'incendie ou de blessure grave, suivez cette consigne.
- **Il n'est pas nécessaire de brancher les outils à pile sur une prise de courant; ils sont toujours en mode de fonctionnement. Soyez conscient des dangers potentiels lorsque vous n'utilisez pas votre outil à pile ou lorsque vous changez les accessoires.** Afin de réduire les risques de choc électrique, d'incendie ou de blessure grave, suivez cette consigne.
- **Ne mettez pas les outils à pile ou leurs piles à proximité d'un feu ou d'une source de chaleur.** Cela diminuera les risques d'explosion et de blessures.
- **Évitez d'écraser, de laisser tomber ou d'endommager le bloc-piles. N'utilisez pas un bloc-piles ni un chargeur qui est tombé ou qui a reçu un coup sec.** Un bloc-piles endommagé risque d'exploser. Jetez immédiatement le bloc-piles qui est tombé ou qui est endommagé de façon appropriée.
- **Les blocs-piles libèrent de l'hydrogène et peuvent exploser en présence d'une source d'inflammation, comme une veilleuse.** Afin de réduire les risques de blessures graves, n'utilisez jamais de produit sans fil en présence d'une flamme nue. Un bloc-piles qui explose peut projeter des débris et des produits chimiques. En cas d'exposition, rincez immédiatement à grande eau.
- **Ne chargez pas le bloc-piles dans un endroit mouillé ou humide.** Afin de réduire les risques de choc électrique, suivez cette consigne.

## CONSIGNES DE SÉCURITÉ

---

- **Pour obtenir de meilleurs résultats, nous vous recommandons de charger le bloc-piles dans un endroit où la température se situe entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F). Ne le rangez pas à l'extérieur ni dans un véhicule.**
- **Dans des conditions d'utilisation ou de température extrêmes, le bloc-piles peut fuir. Si le liquide entre en contact avec votre peau, lavez immédiatement avec de l'eau et du savon, puis neutralisez avec du jus de citron ou du vinaigre. Si le liquide entre en contact avec vos yeux, rincez-vous les yeux avec de l'eau propre pendant au moins 10 minutes et consultez un médecin immédiatement.** Afin de réduire les risques de blessure grave, suivez cette consigne.
- **Ne laissez jamais d'essence, d'huiles, de produits à base de pétrole, etc., entrer en contact avec des pièces de plastique.** Ces substances contiennent des produits chimiques qui risquent d'endommager, d'affaiblir ou de détruire le plastique.
- **Demandez à un technicien qualifié qui utilise seulement des pièces de rechange identiques aux pièces d'origine d'effectuer l'entretien de votre bloc-piles.** Vous vous assurerez ainsi de respecter les consignes de sécurité pour le bloc-piles.
- **Conservez ces instructions.** Consultez-les souvent et utilisez-les pour donner des directives aux autres personnes qui pourraient se servir de l'outil. Si vous prêtez le bloc-piles, remettez aussi les instructions pour éviter un usage inapproprié du produit et des blessures possibles.

## CONTENU DE L'EMBALLAGE

---

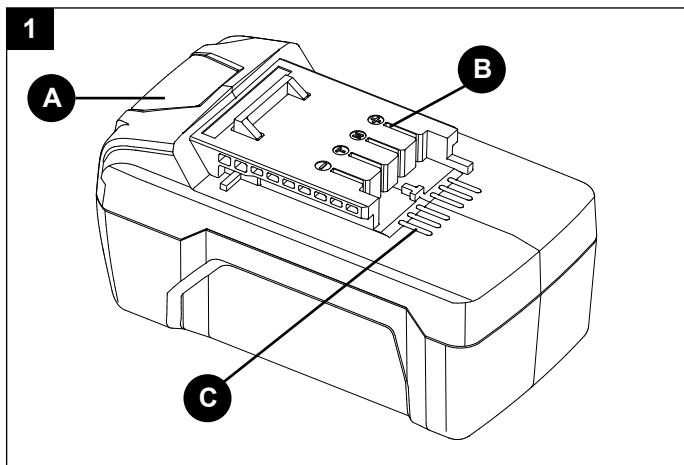
Bloc-piles

## PRÉPARATION

### PRÉSENTATION DE VOTRE BLOC-PILES (Fig. 1)

Avant d'utiliser ce bloc-piles, familiarisez-vous avec toutes ses caractéristiques et fonctions ainsi qu'avec les mesures à suivre en matière de sécurité.

- A. Bouton de déverrouillage du bloc-piles
- B. Contacts électriques
- C. Événements du bloc-piles



**⚠ AVERTISSEMENT :** Prenez garde à ne pas devenir moins vigilant à mesure que vous prenez l'habitude de vous servir de votre bloc-piles. Il suffit d'être négligent une fraction de seconde pour se blesser gravement. Avant d'utiliser un outil, familiarisez-vous avec toutes ses caractéristiques et fonctions ainsi qu'avec les mesures à suivre en matière de sécurité.

### CHARGE D'UN BLOC-PILES CHAUD

Lorsque la température du bloc-piles est supérieure à la normale, le voyant à DEL rouge du chargeur est allumé et le voyant à DEL vert est éteint. Lorsque le bloc-piles se refroidit et atteint une température d'environ 40 °C (104 °F), le chargeur commence automatiquement la charge.

### CHARGE D'UN BLOC-PILES FROID

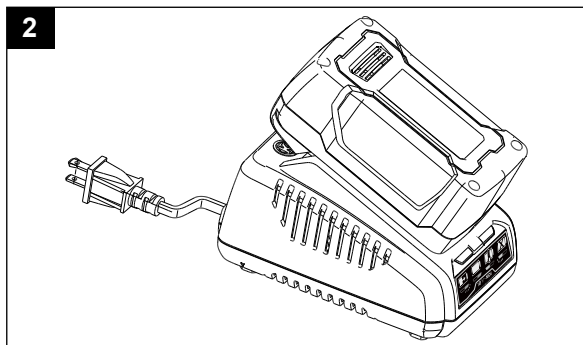
Lorsque la température du bloc-piles est inférieure à la normale, le voyant à DEL rouge est allumé et le voyant à DEL vert est éteint. Lorsque le bloc-piles se réchauffe et atteint une température supérieure à 5 °C (41 °F), le chargeur commence automatiquement la charge.

### À QUEL MOMENT CHARGER LE BLOC-PILES

**REMARQUE :** Chargez la batterie avant de l'utiliser pour la première fois. Les blocs-piles sont faiblement chargés lors de l'envoi pour éviter d'éventuels problèmes.

**REMARQUE :** Pour un meilleur rendement, chargez et déchargez complètement la batterie à chaque cycle.

### INSTRUCTIONS POUR CHARGER LE BLOC-PILES (Fig. 2)



Il faut compter environ 60 minutes pour charger entièrement un bloc-piles lorsque la température ambiante se situe entre 5 °C (41 °F) et 40 °C (104 °F).

- Utilisez le bon chargeur pour charger le bloc-piles.
- Branchez le chargeur sur une source d'alimentation.
- Fixez le bloc-piles sur le chargeur en alignant les nervures du bloc-piles avec les fentes du chargeur. Faites glisser le bloc-piles sur le chargeur (**fig. 2**).
- Le chargeur vérifie la circuiterie du bloc-piles afin d'évaluer l'état de celui-ci.
- Au cours d'une charge normale, le voyant à DEL vert clignote continuellement.
- Lorsque la charge est terminée, le voyant à DEL vert du chargeur demeure allumé (sans clignoter).
- S'il est laissé sur le chargeur, le bloc-piles sera chargé complètement, mais il ne pourra pas être surchargé.

## ENTRETIEN

---

 L'entretien ne devrait être effectué que par un centre de service autorisé.

 Retirez le bloc-piles de l'outil avant de le nettoyer ou d'effectuer tout entretien. Pour assurer un fonctionnement approprié et sécuritaire, gardez toujours l'outil et ses fentes de ventilation propres. Utilisez toujours seulement un linge doux et sec pour nettoyer votre bloc-piles. N'utilisez jamais de détergent ni d'alcool.

### RETRAIT DU BLOC-PILES ET PRÉPARATION POUR LE RECYCLAGE

Pour préserver les ressources naturelles, veuillez recycler les piles ou les jeter de façon appropriée. Il est possible que des lois locales, provinciales ou fédérales interdisent de jeter les piles au nickel-cadmium avec les déchets ordinaires. Adressez-vous aux autorités de votre localité responsables des déchets pour connaître les options offertes pour le recyclage et l'élimination des déchets.

 **AVERTISSEMENT** : Après avoir retiré le bloc-piles, couvrez-en les bornes avec du ruban adhésif robuste. Ne tentez pas de détruire ou de démonter le bloc-piles ou d'en retirer des composants. Les batteries au nickel-cadmium doivent être recyclées ou éliminées de façon appropriée. De plus, ne touchez jamais les deux bornes avec des objets en métal ou avec des parties de votre corps, car cela pourrait causer un court-circuit. Gardez ce produit hors de la portée des enfants. Le non-respect de ces avertissements peut entraîner un incendie ou de graves blessures.

## **GARANTIE SANS TRACAS DE TROIS ANS**

---

Le fabricant offre à l'acheteur initial de ce bloc-piles une garantie de trois (3) ans à partir de la date d'achat, selon les modalités décrites par la présente.

Ce bloc-piles est garanti contre les défauts de matériaux et de fabrication.

Si vous croyez que le bloc-piles est défectueux pendant la période de garantie, retournez-le simplement, accompagné d'une preuve d'achat, là où vous l'avez acheté pour obtenir un remplacement ou un remboursement. Vous pouvez également composer le 1 888 3KOBALT (1 888 356-2258) pour effectuer une réclamation au titre de la garantie.

Cette garantie sera annulée si : les défauts de matériaux ou de fabrication, ou les dommages, résultent de réparations ou de modifications non autorisées, de l'utilisation de pièces non conformes, de l'usure normale, d'un usage abusif (notamment une surcharge de l'outil), d'un entretien inadéquat, d'une négligence, d'un accident, d'une utilisation après une défaillance partielle ou de l'utilisation d'accessoires inappropriés.

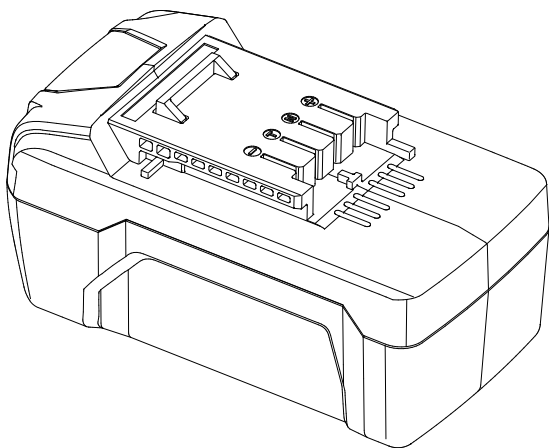
La présente garantie ne couvre pas les lames, les forets, les ampoules ni les accessoires.

Cette garantie vous confère des droits précis. Il est possible que vous disposiez également d'autres droits, qui varient d'un État ou d'une province à l'autre.



ARTÍCULO #5667  
**PAQUETE DE BATERÍA  
DE NiCd DE 18 VOLTIOS**  
MODELO #K18-NB15A

KOBALT® y K & Design® son marcas registradas de LF, LLC.  
Todos los derechos reservados.



**ADJUNTE SU RECIBO AQUÍ**

**Número de serie** \_\_\_\_\_ **Fecha de compra** \_\_\_\_\_



**¿Preguntas, problemas, piezas faltantes?** Antes de volver a la tienda, llame a nuestro Departamento de Servicio al Cliente al 1-888-3KOBALT (1-888-356-2258), de lunes a viernes, de 8 a.m. a 8 p.m., hora estándar del Este.

## ÍNDICE

---

|                                      |    |
|--------------------------------------|----|
| Especificaciones del producto.....   | 24 |
| Información de seguridad.....        | 24 |
| Contenido.....                       | 28 |
| Preparación.....                     | 29 |
| Instrucciones de funcionamiento..... | 30 |
| Cuidado y mantenimiento.....         | 32 |
| Garantía.....                        | 33 |

## ESPECIFICACIONES DEL PRODUCTO

---

| Componente                         | Especificaciones |
|------------------------------------|------------------|
| Rango de voltaje                   | 18 V CC          |
| Entrada de alimentación calificada | 120 V 60 Hz      |
| Tipo de batería                    | Níquel cadmio    |

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

Lea atentamente este manual y las etiquetas fijadas al paquete de batería antes de usarlo. Guarde este manual para referencia futura.

### IMPORTANTE

Este paquete de batería sólo debe ser reparado por un técnico de servicio calificado.

**LEA TODAS LAS INSTRUCCIONES DETENIDAMENTE.**

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

### REGLAS DE SEGURIDAD GENERALES PARA TODAS LAS HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS

**⚠ ADVERTENCIA:** Lea todas las advertencias de seguridad y todas las instrucciones. No seguir todas las advertencias e instrucciones podría resultar en descargas eléctricas, incendio o lesiones graves.

**Guarde todas las advertencias e instrucciones para referencia futura.**

El término “herramienta eléctrica” que aparece en las advertencias se refiere a la herramienta eléctrica que se conecta a la línea principal (con cable) o a la herramienta eléctrica que funciona con batería (inalámbrica).

#### **Seguridad en el área de trabajo**

- **Mantenga el área de trabajo limpia y bien iluminada.** Las áreas desordenadas y oscuras aumentan las posibilidades de accidentes.
- **No utilice herramientas eléctricas en atmósferas en las que exista riesgo de explosión, como por ejemplo en presencia de líquidos inflamables, gases o polvo.** Las herramientas eléctricas producen chispas que podrían encender el polvo o los gases.
- **Mantenga a los niños y transeúntes alejados durante la operación de una herramienta eléctrica.** Las distracciones pueden provocar que pierda el control.

#### **Seguridad eléctrica**

- **Evite el contacto del cuerpo con superficies conectadas a tierra, como tuberías, radiadores, estufas o refrigeradores.** Existe un gran riesgo de descarga eléctrica si su cuerpo tiene conexión a tierra.
- **b) No exponga las herramientas eléctricas a la lluvia o a condiciones de humedad.** Si ingresa agua en una herramienta eléctrica, aumentará el riesgo de descarga eléctrica.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

### Uso y cuidado de herramientas con batería

- **Recargue únicamente con el cargador especificado por el fabricante.** Un cargador adecuado para un tipo de paquete de batería puede crear un riesgo de incendio cuando se usa con otro paquete de batería.
- **Use herramientas eléctricas sólo con paquetes de baterías designados específicamente.** El uso de cualquier otro paquete de baterías puede crear un riesgo de lesión e incendio.
- **Cuando un paquete de batería no está en uso, aléjelo de objetos metálicos, como sujetapapeles, monedas, llaves, clavos, tornillos u otros objetos metálicos pequeños que pudieran crear una conexión entre los terminales.** Es posible que una conexión entre los terminales produzca quemaduras o un incendio.
- **En condiciones de abuso, es posible que salga líquido de la batería; evite el contacto.** Si se produce un contacto accidental, enjuague con agua. Si el líquido entra en contacto con sus ojos, busque también atención médica. El líquido que sale de la batería puede provocar irritación o quemaduras.

### Reparación

- **Permita que sólo una persona capacitada repare el paquete de batería, utilizando sólo piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad de la herramienta eléctrica.

### NORMAS ESPECÍFICAS DE SEGURIDAD PARA EL PAQUETE DE BATERÍA

- **Use las baterías solamente con el cargador que se indica.**

| Paquete de batería | Cargador  |
|--------------------|-----------|
| 5667               | K18-NC15A |
|                    | 0352551   |

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

- **Conozca la herramienta eléctrica. Lea el manual del operador con atención. Conozca las aplicaciones y las limitaciones de la herramienta, así como también los posibles peligros específicos relacionados con esta herramienta.** Al seguir esta norma se disminuirá el riesgo de descargas eléctricas, incendios o lesiones graves.
- **Las herramientas con batería no se deben enchufar en un tomacorriente; siempre están en condiciones de funcionamiento. Tenga en cuenta que hay posibles peligros cuando no usa su herramienta con batería o cuando cambia los accesorios.** Al seguir esta norma disminuirá el riesgo de una descarga eléctrica, incendio o lesiones personales.
- **No coloque las herramientas con batería ni sus baterías cerca del fuego o calor.** Esto disminuirá el riesgo de explosión y posibles lesiones.
- **No triture, deje caer ni dañe el paquete de batería. No utilice un paquete de batería que dejó caer o que recibió un golpe fuerte.** Una batería dañada puede explotar. Deseche adecuada e inmediatamente una batería que se haya caído o presente daños.
- **Las baterías emanan gas hidrógeno y pueden explotar en la presencia de una fuente de ignición, como una llama piloto.** Para reducir el riesgo de lesiones personales graves, nunca utilice un producto inalámbrico en la presencia de una llama abierta. La explosión de una batería puede lanzar desechos y químicos. Si se ha expuesto a estas sustancias, enjuáguese inmediatamente con agua.
- **No coloque la batería en una ubicación húmeda o mojada.** Seguir esta norma reducirá el riesgo de descarga eléctrica.

## INFORMACIÓN DE SEGURIDAD

---

- **Para obtener los mejores resultados, la batería se debe cargar en una ubicación donde la temperatura sea superior a 5° C (41° F) pero inferior a 40° C (104° F). No almacenar en el exterior ni en vehículos.**
- **Es posible que se produzcan fugas en la batería bajo condiciones de temperatura o uso extremos. Si un líquido entra en contacto con su piel, lave inmediatamente con agua y jabón, luego neutralice con jugo de limón o vinagre. Si entra líquido en sus ojos, enjuáguelos con agua limpia durante al menos 10 minutos y luego busque atención médica inmediatamente.** Seguir esta norma puede reducir el riesgo de lesiones personales graves.
- **No permita que gasolina, aceites, productos a base de petróleo, etc. entren en contacto con las piezas de plástico.** Los químicos pueden dañar, debilitar o destruir el plástico.
- **Permita que solamente una persona capacitada repare el paquete de baterías, utilizando únicamente piezas de repuesto idénticas.** Esto asegurará que se mantenga la seguridad del paquete de baterías.
- **Guarde estas instrucciones.** Consúltelas periódicamente y utilícelas para instruir a otras personas que vayan utilizar esta herramienta. Si presta esta herramienta a alguien, préstele también estas instrucciones para evitar un uso inadecuado del producto y posibles lesiones.

## CONTENIDO

---

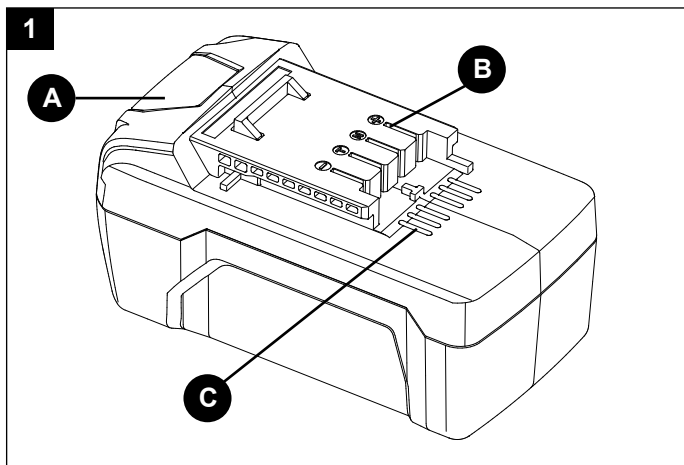
Paquete de batería

## PREPARACIÓN

### CONOZCA EL PAQUETE DE BATERÍA (Fig. 1)

Antes de intentar usar el paquete de batería, familiarícese con todas sus características de operación y requisitos de seguridad.

- A. Botón de liberación de la batería
- B. Contactos eléctricos
- C. Ranuras de ventilación de la batería



**⚠ ADVERTENCIA:** No permita que la familiaridad con el paquete de batería lo vuelva descuidado. Recuerde que un momento de descuido es suficiente para causar lesiones graves. Antes de intentar utilizar cualquier herramienta, asegúrese de familiarizarse con todas las funciones de operación e instrucciones de seguridad.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

---

### **CÓMO CARGAR UNA BATERÍA CALIENTE**

Si el paquete de batería está sobre el rango de temperatura normal, la luz LED roja del cargador se iluminará y la luz LED verde se apagará. Cuando el paquete de batería se enfría a aproximadamente 40°C (104°F), el cargador comenzará a cargar la batería automáticamente.

### **CÓMO CARGAR UNA BATERÍA FRÍA**

Si el paquete de batería está bajo el rango de temperatura normal, la luz LED roja del cargador se iluminará y la luz LED verde se apagará. Cuando el paquete de batería se calienta a una temperatura superior a 5°C (41°F), el cargador comenzará a cargar la batería automáticamente.

### **CUÁNDO CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍA**

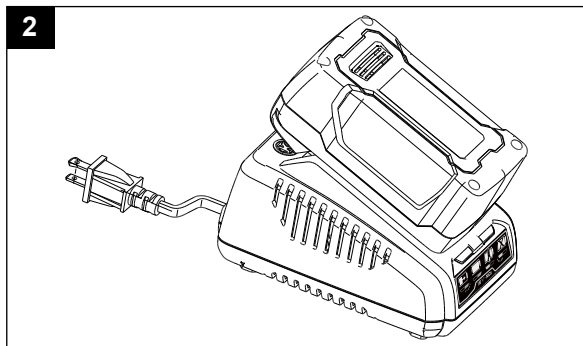
**NOTA:** Cargue la batería antes de usar por primera vez. Los paquetes de baterías se envían con una carga baja para evitar posibles problemas.

**NOTA:** Para un mejor rendimiento, cargue completamente y descargue completamente la batería para cada ciclo.

## INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

---

### CÓMO CARGAR EL PAQUETE DE BATERÍA (Fig. 2)



Un paquete de batería completamente descargado se cargará en 60 minutos en un ambiente con temperaturas entre 5°C (41°F) y 40°C (104°F).

- Cargue el paquete de batería con el cargador correcto.
- Conecte el cargador a un suministro de electricidad.
- Conecte el paquete de batería al cargador alineando las varillas elevadas del paquete de batería con la ranura en el cargador. Deslice el paquete de batería sobre el cargador **(Fig. 2)**.
- El cargador se comunicará con el circuito del paquete de batería para evaluar su condición.
- Durante una carga normal, la luz LED verde del cargador destellará continuamente.
- Después de completar la carga, la luz LED verde del cargador permanecerá encendida (no destellando).
- El paquete de batería se cargará completamente, pero no se sobrecargará si se deja en el cargador.

## CUIDADO Y MANTENIMIENTO

---

 Todas las tareas de mantenimiento deben estar a cargo de una organización de servicio autorizada únicamente.

 Antes de limpiar o realizar cualquier mantenimiento, retire el paquete de batería de la herramienta. Para una operación segura y adecuada, siempre mantenga limpia la herramienta y sus ranuras de ventilación. Siempre use solamente un paño suave y seco para limpiar el paquete de batería; nunca use detergente ni alcohol.

### RETIRO DEL PAQUETE DE BATERÍA Y PREPARACIÓN PARA RECICLAJE

Para preservar los recursos naturales, recicle o elimine las baterías de forma adecuada. Las leyes locales, estatales o federales podrían prohibir la eliminación de baterías de Ni-Cd en basureros comunes. Consulte a su autoridad reguladora de desechos local para obtener información sobre las opciones de reciclaje y/o eliminación disponibles.

 **ADVERTENCIA:** Luego del retiro, cubra los terminales del paquete de batería con cinta adhesiva para trabajo pesado. No intente destruir o desensamblar el paquete de batería ni retirar cualquiera de sus componentes. Las baterías de Ni-Cd se deben reciclar o desechar adecuadamente. Además, nunca toque ambos terminales con objetos de metal y/o partes del cuerpo, ya que puede ocasionar un cortocircuito. Mantenga lejos del alcance de los niños. No seguir estas instrucciones puede provocar incendios y/o lesiones graves.

### **3 AÑOS DE GARANTÍA SIN PROBLEMAS**

---

Este paquete de batería está garantizado para el comprador original durante tres (3) años a partir de la fecha de compra original y está sujeto a la cobertura de garantía que se describe en el presente documento.

Este paquete de batería tiene una garantía para el usuario original contra defectos en los materiales y la mano de obra.

Si cree que el paquete de batería presenta defectos en cualquier momento durante el período de garantía especificado, simplemente devuélvalo, junto con un comprobante de compra, al lugar donde lo compró para obtener un reemplazo o reembolso, o llame al 1-888-3KOBALT (1-888-356-2258) para obtener el servicio de garantía.

Esta garantía es nula si: Los defectos en los materiales o la mano de obra o los daños han sido causados por reparaciones o modificaciones hechas o que se hayan intentado hacer por parte de terceros o el uso no autorizado de piezas incompatibles; el daño es debido al desgaste normal; el daño es debido al abuso (lo que incluye la sobrecarga de la herramienta por encima de su capacidad), mantenimiento inadecuado, negligencia o accidente; o el daño es debido al uso de la herramienta después de una falla parcial, el uso con accesorios inadecuados o reparaciones o alteraciones no autorizadas.

Esta garantía no incluye hojas, brocas, bombillas ni accesorios.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos, pero podría tener también otros derechos que varían según el estado.